Diogo Gonçalves de Montemor-o-Novo

Rubrica

Pregunta que foi feita a Fernam d'Ataíde e feze-a Diogo Gonçalves de Montemoro-Novo

Co[m'] homem ferido com ferro e com pau, mais te valia de seeres já morto, pois tua dama há com outro conforto; e en'esto ficas tu por vaganau? Pára bem mentes e verás: qued'a nau, aquesta ribeira dá grandes correntes que desta guisa matará muitas gentes ainda que se apeguem ao d'avam da nau e vee se faram depois daí vau.

- Perdom vos [eu] peço se en'esto pequei, em quanto vos houve aqui devulgado, pero grande tresteza e muito cuidado de mim nom se parte, pero nom errei; mas a Deus d'Amores me tornarei, com grandes querelas e m[ui]to braadando; e ainda de mim sabee que já ando buscando juiz que veja se errei; porém em mia vida já lhe nom falarei. Nota

Em B, <i>fernã detainha</i>, em V, <i>fernam daomba</i>. A leitura corrigida <i>d'Ataíde</i> tem sido a escolhida por diversos autores (Tavani, Resende de Oliveira) com base no nome de um dos poetas incluídos no <i>Cancioneiro Geral de Garcia de Resende</i> (onde comparece também um Diogo Gonçalves). Trata-se, no entanto, de uma leitura conjetural. O último editor desta composição, Ignacio Rodiño Caramés, preferiu manter a lição de B, <i>Fernam d'Ataínha</i>.

Texto de referência Fernam d'Ataíde Tipo Leitura Referências bibliográficas

- ¹ Oliveira, António Resende de (1994), *Depois do espectáculo trovadoresco. A estrutura dos cancioneiros peninsulares e as recolhas dos séculos XIII e XIV* Lisboa, Edições Colibri
- ² Rodiño Caramés, Ignacio (1997), "Diogo Gonçalvez de Montemor-o-Novo: un exemplo de acrecentamento postrobadoresco nos cancioneiros galegoportugueses", in Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, Tomo II Universidade de Alcalá, , pp. 1297-1311 <u>Aceder à página Web</u>
- ³ Tavani, Giuseppe (1993), "Diego Gonçalvez de Montemor-o-Novo", in Lanciani, Giulia e Tavani, Giuseppe (org.), Dicionário da Literatura Medieval Galega e Portuguesa Lisboa, Editorial Caminho

cantigas-stag.square-bit.com

© 13/12/2025